



## PUNTOS DE LA RUTA

**1. PLAZUELA DEL PORTAZGO**

Esta plazuela encuéntrase rodeada de hermosos edificios de los cuales se destacan el *Hotel Astória* y el *Banco de Portugal*, ambos proyectados por el arquitecto *Adães Bermudes*. Era también aquí que se ubicaba el consultorio del médico *Adolfo Correia da Rocha*, escritor que firmaba con el seudónimo: *Miguel Torga*, uno de los más influyentes poetas del siglo XX portugués, habiendo sido varias veces indicado para *Premio Nobel*. Cerca del *Puente de Santa Clara*, fue inaugurado, el 12 de agosto de 2007, (día centenario del nacimiento del poeta) el *Memorial Miguel Torga*, obra conjunta del arquitecto *José Bandeirinha* y del escultor *António Oláio*. Es constituido por un pasadizo en pizarra que finaliza, después de la barandilla junto al río, con la palabra *Torga* esculpida en piedra de *Ançã*. En la reja fue registrado el poema que estuvo en el origen de la creación de este monumento: *Memoria*.

**COORDENADAS:** 40.207449, -8.429593

**2. PARQUE DR. MANUEL BRAGA**

Parque emblemático de la ciudad donde se realizaron, hasta 1999, las *Noches del Parque de la Queima das Fitas* (una de las fiestas académicas de Coimbra). Em 1888, el *Ayuntamiento de Coimbra* compra la *Insua de los Bentos* constituida por una zona de naranjos y por una zona descampada donde se realizaron corridas de caballos y, a naciente estaba un campo de fútbol, donde jugaba el equipo de los estudiantes: *Académica*. En 1920 es propuesta la transformación de la antigua *Insua de los Bentos* en *Jardín Público*, estando encargado del proyecto el paisajista floricultor portuense, *Jacinto de Matos*. Fue construido en aterro y protegido por un talud marginal revestido a piedra, puntuado por bancos decorados con azulejos de la *Fábrica Aleluia de Aveiro*. El nombre del parque fue deliberado, en sesión del Ayuntamiento, por forma a homenajear el *Dr. Manuel Braga*, gran impulsor en la valoración y creación de espacios verdes en la ciudad concretamente la *Mata de Vale de Canas* y los jardines de la *Avenida Sá da Bandeira*.

**MONUMENTO A FLORBELA ESPANCA** - La iniciativa de la obra de homenaje a *Florbel Espanca* (1894-1930) fue del *Grupo de Arqueología y Arte del Centro* y comisionada al escultor *Armando Martínez*, transcurriendo su inauguración, el 8 de diciembre de 1994, fecha coincidente con las conmemoraciones del primer centenario del nacimiento de la poetisa. Nació en *Vila Viçosa*, nunca se ha asociado a cualquier corriente literaria. Todavía, su poesía, dado su contenido sentimentalista bastante fuerte, nos recuerda un poco nuestros *autores románticos*.

**MONUMENTO A ANTÓNIO ARNAUT** - Homenaje del *Ayuntamiento de Coimbra* a *António Arnaut* (1936-2018) por su papel en la creación del *Servicio Nacional de Salud*. Una obra escultórica, en bronce, firmada por *Pedro Figueiredo*. Al lado del busto fue también colocada una placa con una de las frases del homenajeado, igualmente poeta y escritor: *Todo el fruto es voluntad de la semilla*.

**MONUMENTO A ANTERO QUENTAL** - El busto de homenaje a *Antero de Quental* (1842- 1891) fue promovido por el periódico *Diário dos Açores* y inaugurado, en 1929, en el *Jardín da Estrela (Lisboa)*. En 1941, como regalo del *Ayuntamiento de Lisboa*, fue reinaugurado en local donde se encuentra actualmente. Nació en los *Azores*, *Antero de Quental* ha sido estudiante en *Coimbra* y participó activamente en varios movimientos asociativos de los cuales se destaca la *Questão Coimbrã* (una polémica literaria que marcó la literatura en *Portugal* en la segunda mitad del siglo XIX). Fue la figura central de lo que llegaría a ser, en la literatura, el *Periodo Realista*.

**MONUMENTO A MANUEL ALEGRE** - Estatua conmemorativa de los 40 años de vida literaria de *Manuel Alegre*, inaugurada en septiembre de 2005. En la obra, en bronce, *Manuel Alegre* surge envuelto en una capa de estudiante, a simbolizar el "espíritu inconformista de la academia de Coimbra", pautado por la libertad, por la justicia, por la igualdad y por la poesía. Poeta que por su tomada de posición contra el régimen dictatorial del *Estado Nuevo* y la guerra colonial, hace que su obra sea pautada por los ideales de la *Libertad* y de la *Fraternidad*.

**COORDENADAS:** 40.205358, -8.427851

**3. PLAZA DEL REY DINIS**

La *Plaza del rey Dinis* homenajea al monarca portugués, cultor de las artes y uno de los grandes trovadores de su tiempo. Fue él el responsable por la fundación de los *Estudios Generales* y a él se debe también la introducción del idioma portugués en la documentación oficial. La corte del rey *Dinis* ha sido uno de los centros literarios más significativos de la *Península Ibérica*, teniendo para eso incentivado la traducción de diversas obras literarias. En esta plaza se erige hoy la estatua en su honor, de autoría de *Francisco Franco*, inaugurada en 1943.

**COORDENADAS:** 40.208024, -8.423163

**4. JARDÍN BOTÁNICO**

El *Jardín Botánico* ha sido creado, en 1772, durante la *Reforma del Marqués de Pombal*, de la *Universidad de Coimbra*. Es, desde entonces, uno de los espacios verdes más importantes de la ciudad, por lo que no es de extrañar que por aquí hayan pasado varios autores en su tiempo de estudiantes universitarios. Enfatice especial para *Miguel Torga* que menciona este jardín y la vista sobre el río en su libro, *Tercero Día de La Creación del Mundo*.

**COORDENADAS:** 40.205497, -8.420807

**5. PENEDO DA SAUDADE**

Jardín romántico que representa el espíritu y la singularidad de la vivencia en la ciudad de *Coimbra*. El jardín está tradicionalmente unido a los amores de *Don Pedro* y *Doña Inés de Castro*, dado que habrá sido en este local que *Don Pedro* se ha refugiado para llorar la muerte de su amada *Inés*. Por entre la vegetación, pequeños lagos y cascadas, existen placas con poemas que recuerdan los tiempos estudiantiles de varios elementos de la academia, así como los monumentos al escritor *Eça de Queirós*, al poeta *António Nobre* y la estatua del pedagogo *João de Deus*.

**MONUMENTO A ANTÓNIO NOBRE** - *António Nobre*, poeta portugués cuya obra se inserta en las corrientes *ultra románticas*, *simbolista*, *decadentista* y *nostálgicas* de la generación finisecular del siglo XIX portugués. El monumento, inaugurado el 30 de octubre de 1939, fue una iniciativa del *Ayuntamiento de Coimbra*. El monumento, de autoría de *Tomás Costa*, ha sido robado en 1942, volviendo a aparecer más tarde, habiendo sido repuesto en el pedestal. El monumento actual es una réplica del existente en el *Jardín de la Cordelería*, en *Porto*.

**MONUMENTO A EÇA DE QUEIRÓS** - *Eça de Queirós*, uno de los nombres más importantes de la literatura portuguesa, fue un hombre socialmente comprometido y activo. Además de escritor y ensayista, fue también periodista y ha llegado a ocupar cargos políticos en el extranjero. Se destacó por la originalidad y riqueza de su estilo y lenguaje, más concretamente por el *realismo descriptivo* y por la crítica social constantes en sus novelas. El monumento, iniciativa del *Ayuntamiento de Coimbra*, ha sido solicitado al escultor *Francisco Simões*, y inaugurado, el 8 de septiembre de 2000, cuando transcurría en *Coimbra*, el *Congreso Internacional de Estudios Queirosianos*, destinado a señalar el centenario de su muerte.

**MONUMENTO A JOÃO DE DEUS** - Obra promovida por la *Asociación de Jardines Escuela João de Deus*, inaugurada, el 11 de mayo de 1996, en el momento de las conmemoraciones del primer centenario de la muerte del poeta y pedagogo. *João de Deus*, poeta lírico reconocido en su tiempo, fue el precursor de un método de enseñanza de la lectura, basado en una *Cartilla Maternal* por él escrita, que tuvo gran aceptación popular. Durante su carrera académica, con diversas interrupciones y suspensiones por faltas, estuvo muy enredado en la vida bohemia de *Coimbra* y desarrollando en los primeros años sus aptitudes líricas.

**COORDENADAS:** 40.205147, -8.414809

**6. CASA MUNICIPAL DE LA CULTURA**

Espacio con distintas valencias, integra la *Biblioteca Municipal* con una vasta colección de obras literarias. En el exterior, podemos ver un mural intitolado *Ciudad de los Poetas*, donde se encuentran placas con las firmas de varios autores contemporáneos portugueses, ligados a la ciudad de *Coimbra*: *Eugénio de Andrade*, *Afonso Duarte*, *Vitorino Nemésio*, *Manuel Alegre*, *Ruben A.*, *Joaquim Namorado*, *Fernando Assis Pacheco* y *Miguel Torga*.

**COORDENADAS:** 40.209434, -8.415661

**7. JARDÍN DE LA SIRENA**

En el siglo XVIII, por iniciativa del *Prior D. Gaspar da Encarnação*, se procedió al arreglo de la mata que hoy conocemos como *Jardín de la Sirena* o *Parque de Santa Cruz*. El parque se destinaba principalmente al recogimiento y meditación de los *canónicos de Santa Cruz*, pero tenía también funciones recreativas – como por ejemplo el conocido recinto del *Juego de la Pela*. Después de la extinción de las *Órdenes Religiosas*, el *Ayuntamiento de Coimbra* compra la *Finca de Santa Cruz*, convirtiéndola en un espacio público dedicado al ocio.

**BUSTO DE CAMILO PESSANHA** - Cercano de la entrada principal, encuéntrase el homenaje a este escritor, de la autoría del escultor *Cabral Antunes*. El monumento fue inaugurado en 1967, por ocasión del primer centenario del nacimiento del poeta *coimbricense*. *Pessanha* ha sido alumno de la *Universiad*, publicando poemas y otros escritos en revistas y periódicos. Se asume, gradualmente, como una de las figuras de topo del *Simbolismo Portugués*, un movimiento literario íntimamente asociado a la noción de decadencia y al pesimismo.

**COORDENADAS:** 40.209496, -8.419062

**8. AV. SÁ DA BANDEIRA**

En esta avenida encontramos referencias a varios autores portugueses, de los cuales destacamos *Gil Vicente*, *Padre António Vieira*, *Manuel da Silva Gaió* y *Luis Vaz de Camões*. *Gil Vicente*, autor de una vasta obra teatral, presentó, en esta ciudad, al rey *João III*, su interpretación sobre él, ya entonces antiguo, escudo de armas de la ciudad de *Coimbra*: *Comédia Sobre a Divisa da Cidade de Coimbra*. *Padre António Vieira*, gran maestre de la oratoria del siglo XVII, a él se debe una vasta obra de la cual se destacan: el *Sermón de San Antonio a los Piscis* y el *Sermón de la Sexagésima*. *Manuel da Silva Gaió* fue un poeta, teorizador y ensayista *coimbricense* que introdujo el *neolusitanismo*, un movimiento literario que proclamaba la creación de una poesía nacionalista y regionalista con inspiración en la obra de *António Nobre*. *Luis Vaz de Camões* es el autor de la obra más grande de la *Historia de la Literatura Portuguesa*, *Os Lusíadas*, poema épico que exalta los grandes hechos portugueses hasta la época de los *Descubrimientos Marítimos*.

**COORDENADAS:** 40.210811, -8.422193

**9. CALLE DE FLORES**

Esta sinuosa calle de la *Alta de Coimbra*, fue residencia de escritores y palco de algunos de los momentos más notables de la literatura portuguesa del siglo XX. Aquí vivió *José Régio*, en cuanto estudiante reunió en la parte baja de la ciudad, en el *Café Central*, con el grupo de jóvenes del movimiento *Presença*, como por ejemplo *João Gaspar Simões* y *Branquinho da Fonseca*. Considerado uno de los grandes creadores de la moderna literatura portuguesa, *José Régio* construyó su poderosa arte poética y ficcional en un tono místico y en un intimismo psicólogo con que analizaba la problemática de las relaciones humanas y de la soledad del individuo. En esta calle vivió también el escritor *Carlos de Oliveira*, hijo de portugueses emigrados en *Brasil*, que ha estudiado en *Coimbra* y donde convivió con *João José Cochofel*, *Fernando Namora* entre otros, despertando para la escrita de cariz *neorrealista*.

**COORDENADAS:** 40.210491, -8.425727

**10. CALLE DEL LOUREIRO Y CALLE DEL SALVADOR**

En el número 12 de la *Calle del Loureiro* situase la casa donde vivió *Eça de Queirós*, uno de los nombres más importantes de la literatura portuguesa. Destacase por la originalidad y riqueza de su estilo y lenguaje, sobre todo por el *realismo descriptivo* y por la crítica social constantes en sus novelas. La vecina *Calle de San Salvador* hace también parte de los itinerarios *queirosianos* en la *Alta* de la ciudad, una vez que, en el n.º 16, tuvo su última habitación, en cuanto estudiante universitario.

**COORDENADAS:** 40.209730, -8.426654

**11. CASA DA ESCRITA**

Palacio del siglo XVI, adquirido por el *Ayuntamiento de Coimbra*, en julio de 2003, con el intuito de crear la *Casa da Escrita*, donde vivió *João José Cochofel*, poeta y ensayista *neorrealista*. En noviembre del mismo año, *Coimbra* adhiere a la *Red de Ciudades Refugio*, llegando, el 24 de abril de 2005, el pedido del escritor cubano, *Pedro Marques de Armas*, para beneficiar del estatuto de refugiado. La rehabilitación del edificio fue entregado al arquitecto *João Mendes Ribeiro*, teniendo abierto puertas al público en noviembre de 2010.

**COORDENADAS:** 40.209789, -8.427278

**12. TORRE DE ANTO | NÚCLEO DE LA GUITARRA Y DEL FADO DE COIMBRA**

Torre de origen medieval integrada en la antigua muralla de *Coimbra*, de la cual todavía conserva un poco del camino de ronda. Durante la época manuelina ha sido adaptada a residencia. En finales del siglo XIX, aquí vivió, durante parte del tiempo que ha frecuentado la *Facultad de Derecho*, el poeta *António Nobre*, lo que originó la designación por la cuales hoy conocida. *António Nobre*, poeta cuya obra se encaja en las corrientes *ultrarrománticas*, *simbolista*, *decadentista* y *nostálgica* de la generación finisecular del siglo XIX portugués. Actualmente, alberga el *Centro de la Guitarra y del Fado de Coimbra* que compone el *Museo Municipal de Coimbra*.

**COORDENADAS:** 40.209869, -8.428254

**13. CALLE FERREIRA BORGES**

En la *Calle Ferreira Borges*, una de las más emblemáticas y históricas calles de la ciudad, sea a nivel de actividades económicas sea a nivel de movimientos intelectuales, ha nacido, en el n.º 70, el poeta *Eugénio de Castro*, uno de los fundadores de la revista *Los Insumisos* que colaboró también en la revista *Boémia Nova*, ambas seguidoras del *Simbolismo Francés*. En la literatura portuguesa *Eugénio de Castro* es, tal como *Camilo Pessanha*, uno de los grandes representantes del *Simbolismo Portugués*.

**COORDENADAS:** 40.209869, -8.428254

**14. CASA MUSEO MIGUEL TORGA**

Vivienda del médico *Adolfo Rocha*, desde 1953 hasta 1995 (año en que le su muerte) proyectada por el arquitecto *Valdez*. Abrió al público el día 12 de agosto de 2007, día del centenario del nacimiento del poeta. *Miguel Torga*, seudónimo de *Adolfo Correia da Rocha*, fue uno de los más influyentes poetas y escritores portugueses del siglo XX. *Torga* se ha destacado como poeta, cuentista y memorialista, pero escribió también romances, piezas de teatro y ensayos. Del acervo de este espacio museológico hacen parte no solo algunas primeras ediciones de su obra y manuscritos, pero también objetos personales y piezas de arte (pintura, cerámica, arte sacra). (De la Estación Nueva (Estación Ferrocarril) hasta la Casa Museo Miguel Torga | Bus 103)

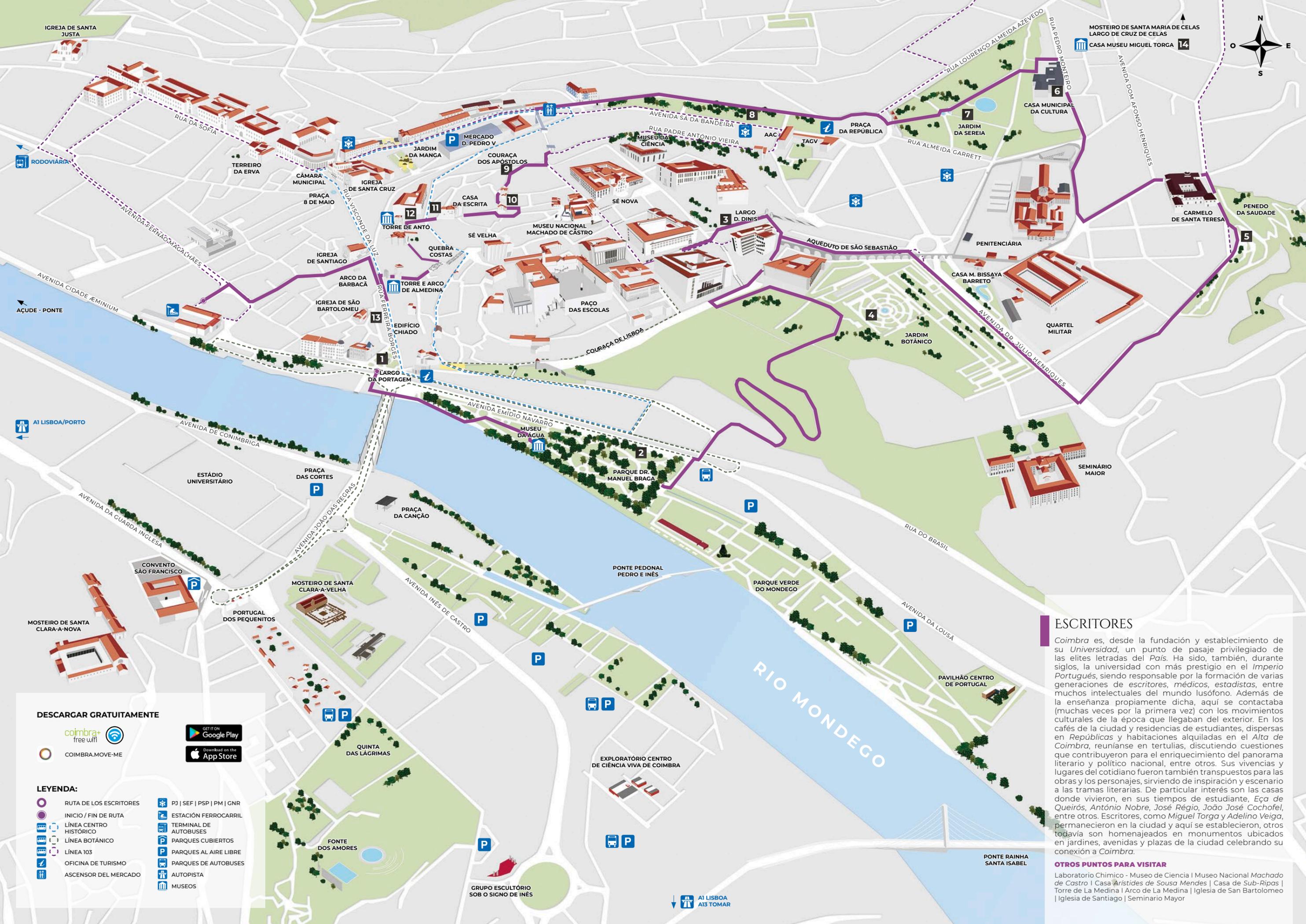
En las cercanías, encuéntrase un monumento sin autor identificado, pero habrá sido una iniciativa del *Ayuntamiento de Coimbra* para homenajear el poeta y escritor *Fernando Pessoa* (1888/1935), uno de los más importantes poetas de la lengua portuguesa, cuya obra es indiscutiblemente única a nivel internacional. El conjunto es constituido por un muro curvilíneo teniendo de cada lado dos banquillos de piedra. De un lado de la pared surgen, en bronce, dados biográficos del poeta y un medallón con el rostro de *Fernando Pessoa*, tal como *Almada Negreiros* lo inmortalizó, del lado opuesto puede leerse uno de sus versos más conocidos de la obra de *Fernando Pessoa*: "Todo vale la pena / si el alma no es pequeña".

**COORDENADAS:** 40.215300, -8.406928

 VISITE COIMBRA  
RUTAS DE COIMBRA

- Ruta Coimbra Patrimonio Mundial
- Ruta Coimbra Amurallada
- Ruta de los Jardines Historicos
- Ruta de los Escritores
- Ruta del Fado y de las Tradiciones Académicas
- Ruta Fundación de la Nacionalidad
- Ruta Viviendo el Patrimonio en Coimbra
- Ruta Coimbra para los Pequeñitos

 CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA  
WWW.CM-COIMBRA.PT  
+351 239 857 500



## ESCRITORES

Coimbra es, desde la fundación y establecimiento de su *Universidad*, un punto de pasaje privilegiado de las elites letradas del *País*. Ha sido, también, durante siglos, la universidad con más prestigio en el *Imperio Português*, siendo responsable por la formación de varias generaciones de *escritores, médicos, estadistas*, entre muchos intelectuales del mundo lusófono. Además de la enseñanza propiamente dicha, aquí se contactaba (muchas veces por la primera vez) con los movimientos culturales de la época que llegaban del exterior. En los cafés de la ciudad y residencias de estudiantes, dispersas en *Repúblicas* y habitaciones alquiladas en el *Alta de Coimbra*, reuníanse en tertulias, discutiendo cuestiones que contribuyeron para el enriquecimiento del panorama literario y político nacional, entre otros. Sus vivencias y lugares del cotidiano fueron también transpuestos para las obras y los personajes, sirviendo de inspiración y escenario a las tramas literarias. De particular interés son las casas donde vivieron, en sus tiempos de estudiante, *Eça de Queirós, António Nobre, José Régio, João José Cochofel*, entre otros. Escritores, como *Miguel Torga* y *Adelino Veiga*, permanecieron en la ciudad y aquí se establecieron, otros todavía son homenajeados en monumentos ubicados en jardines, avenidas y plazas de la ciudad celebrando su conexión a *Coimbra*.

## OTROS PUNTOS PARA VISITAR

Laboratório Chimico - Museo de Ciencia | Museo Nacional *Machado de Castro* | Casa *Aristides de Sousa Mendes* | Casa de *Sub-Ripas* | Torre de La Medina | Arco de La Medina | Iglesia de San Bartolomeo | Iglesia de Santiago | Seminario Mayor

### DESCARGAR GRATUITAMENTE



### LEYENDA:

- RUTA DE LOS ESCRITORES
- INICIO / FIN DE RUTA
- LÍNEA CENTRO HISTÓRICO
- LÍNEA BOTÁNICO
- LÍNEA 103
- OFICINA DE TURISMO
- ASCENSOR DEL MERCADO
- P | SEF | PSP | PM | GNR
- ESTACIÓN FERROCARRIL
- TERMINAL DE AUTOBUSES
- PARQUES CUBIERTOS
- PARQUES AL AIRE LIBRE
- PARQUES DE AUTOBUSES
- AUTOPISTA
- MUSEOS

